

Prof. dr hab. Ewa Biegas
Akademia Muzyczna
im. Karola Szymanowskiego w Katowicach

Zleceniodawca recenzji:

Uniwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina w Warszawie, pismo Przewodniczącego Rady Dyscypliny Artystycznej Pana prof. dr hab. Pawła Łukaszewskiego z dnia 23 marca 2023r., zlecenie podjęte na podstawie *Ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (Dz. U. z 2021. Poz. 478)*.

Dotyczy:

Wykonania w ramach prowadzonej działalności naukowej dzieła w postaci sporządzenia autorskiej recenzji dotyczącej rozprawy doktorskiej w przewodzie doktorskim pani Lifei Wang w związku z wszczętym przez Radę Dyscypliny Artystycznej Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina postępowaniem w sprawie nadania stopnia doktora w dziedzinie sztuki, w dyscyplinie artystycznej – sztuki muzyczne.

OCENA PRACY DOKTORSKIEJ

Praca doktorska Pani mgr Lifei Wang pod tytułem „Studium procesu integracji europejskiej techniki śpiewu bel canto z chińskim śpiewem ludowym” składa się z dzieła artystycznego zapisanego na nośniku elektronicznym oraz opisu, stanowiących łącznie pracę pod wyżej wymienionym tytułem.

Dzieło artystyczne stanowi nagranie CD, na które składają następujące utwory:

1. Yin Qing – „Będę Cię kochała poza grób”
2. Hu Tingjiang – „Wariacje Mairy”
3. Gu Jianfenn – „To właśnie ja”

4. Li Yan – „Święto latarni”
5. Zhang Qianyi – „Arirang”
6. Jiping Zhao – „Brama Wielkiego Dworu”
7. Yan Fei – „Pieśń wyemancypowanych chłopów tybetańskich”
8. Xiao Peiheng – „Każdy wychwala nasz dom”
9. Hao Quangang – „Oda do kwiatu śliwy- na melodię Bu Suan Zi”
10. autor nieznany – „Haftowana sakiewka”
11. Wang Long- „Cytra”

Utworky te zostały nagrane w Pekinie w Studio Langxilun. Realizacji nagrania dokonał Lehiu Luan. Solistce towarzyszył przy fortepianie Yao Deng.

Choć technika bel canto oraz chińska szkoła śpiewu ludowego powstały i rozwijały się w zupełnie odmiennych warunkach zarówno kulturowych jak i historycznych, a także charakteryzują się różnymi estetykami kanonu dźwięku, Pani Lifei Wang udowodniła, iż równoległe czerpanie ze źródła europejskiej oraz starochińskiej techniki śpiewu owocuje ciekawym w swej uniwersalności efektem artystycznym. Każdy utwór Doktorantki wykonany został z niezwykle przemyślaną interpretacją, czarem muzycznym, temperamentem wokalnym, który nader wyraziście daje się poznać w szerokiej palecie dynamiki jaką operuje śpiewaczka. Po wysokie jak i niskie dźwięki solistka sięga z równą swobodą, także wszelkie trudności techniczno-wykonawcze sopranistka pokonuje niezwykle sprawnie. Nie sposób oprzeć się wrażeniu, iż Pani Lifei Wang wręcz bawi się materiałem słowno – muzycznym co silnie oddziałuje na słuchacza nawet spoza kulturowego kręgu chińskiego. Może niektóre dźwięki w wyższej tessiturze mają nieco zbyt ostry charakter i powinny być atakowane z większą miękkością, nie zakłóca to jednak dobrego odbioru muzycznego całokształtu. Sama doktorantka pisze w swej pracy „O ile w przypadku bel canto maestria wokalna ma prymat nad ekspresją, o tyle w przypadku tradycyjnej kultury wokalne Chin prymat przynależy umiejętności ekspresji emocjonalnej”. Właśnie owa ekspresja emocjonalna determinuje jakość wykonania dzieła artystycznego. Każda pieśń nasycona jest różnorodną ekspresją przeżyć podmiotu lirycznego, co silnie oddziałuje na słuchacza osiągając w ten sposób zamierzony cel jaki stawia wykonawstwo chińskiej muzyki ludowej. Szczególną uwagę zwraca dobrze prowadzony dialog i wzajemne uzupełnianie się

partii solisty i fortepianu. Wspólna kreacja pozwala na jeszcze lepsze percepcowanie emocjonalnej strony poszczególnych pieśni. Pianistka towarzysząca Pani Lifei Wang zasługuje na ogromne uznanie – jej towarzyszenie jest wyjątkowo kameralnie czujne i kreatywne. Najlepszym komentarzem do opisywanego nagrania niech będą słowa znakomitego polskiego kameralisty Jerzego Marchwińskiego, który twierdzi iż „w kameralistyce wokalne najważniejsze jest prawdziwe partnerstwo”, którego znakomitą egzemplifikację stanowi opisywana płyta.

Założony cel artystyczny dokumentuje w sposób czytelny opis dzieła

Do dzieła artystycznego załączona została praca, w zamierzeniu stanowiąca opis tegoż dzieła. Praca skonstruowana została w sposób prawidłowy pod względem metodologicznym. Składa się na nią wstęp, szeroko rozbudowane cztery rozdziały, słowo końcowe stanowiące podsumowanie pracy, podziękowania oraz imponująca bibliografia.

We wstępie autorka wprowadza czytelnika w tajniki swych poszukiwań naukowych badających zależności pomiędzy techniką śpiewu bel canto, a chińskim śpiewem ludowym. Ukazuje cele i znaczenie badań, ich stan oraz metody.

Pierwszy rozdział to wnikliwe kompendium genezy powstania, pochodzenia, cech charakterystycznych oraz istoty obu technik wokalnych, a także wzajemnego na siebie oddziaływania.

Rozdział drugi to obszerna analiza podobieństw oraz różnic pomiędzy obiema technikami z uwzględnieniem estetyki dźwięku, problemów oddechowych, odpowiedniej dykcji oraz trudności w uchwyceniu właściwego stylu śpiewu.

Rozdział trzeci stanowi o syntezie i rozwoju obu technik wokalnych na przestrzeni lat. Doktorantka szczegółowo opisuje metody śpiewu na poziomie techniki wokalnejszej ukazuje rozwój bel canto w chińskiej uniwersyteckiej edukacji wokalnejszej oraz bada znaczenie integracji narodowej muzyki z techniką bel canto.

Rozdział czwarty to dogłębna analiza pieśni zarówno pod względem analizy tekstu literackiego jak i problemów wykonawczych. Doktorantka wnikliwie bada okoliczności powstania poszczególnych utworów oraz ich budowę.

Zakończenie pracy to znakomite podsumowanie i wnioski, napisane potoczystym językiem, które same w sobie stanowią subiektywne spojrzenie na proces integracji europejskiej techniki śpiewu bel canto z chińskim śpiewem ludowym.

Imponujący rozmiar opisu dzieła artystycznego, jego merytoryczna zawartość i innowacyjność spojrzenia na problem zawarty w tytule zasługują na szczególne uznanie. Wszystkie rozdziały mają bardzo przejrzystą, komunikatywną konstrukcję, napisane są barwnym, bogatym językiem, a przede wszystkim wnoszą ważne i interesujące informacje. Omawiana praca została napisana poprawnie pod względem odpowiedniego zastosowania przypisów. Doktorantka głęboko i wnikliwie eksploruje problem zawarty w tytule, co czyni dysertację bardzo ciekawą.

Konkluzja

Reasumując, praca doktorska mgr Lifei Wang składa się z dwóch ściśle korelujących ze sobą elementów: dzieła artystycznego dopełnionego badawczo-naukowym opisem. Całość stanowi istotny wkład w rozwój reprezentowanej dyscypliny artystycznej.

Niniejszym stwierdzam, iż Doktorantka wykazała się wiedzą teoretyczną, a także umiejętnościami do prowadzenia samodzielnej pracy artystycznej. W ten sposób Doktorantka rozwiązała założone zagadnienie artystyczne i spełniła wymagania art. 187 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. *Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce* (Dz. U. z 2021 . poz. 478)

Pracę doktorską Pani mgr Lifei Wang przyjmuję.

prof. dr hab. Ewa Biegas

